

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

图书基本信息

书名：<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

13位ISBN编号：9787544700108

10位ISBN编号：7544700100

出版时间：2007-4

出版时间：译林出版社

作者：[古希腊] 埃斯库罗斯 等

页数：5025

译者：张竹明,王焕生

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

### 内容概要

古希腊喜剧和悲剧是有严格界限的。

一般认为悲剧是崇高的，而喜剧则是平庸的。

古希腊悲剧的演出有特殊的结构，开场即介绍剧情，然后演出，演出结束净场。

中间穿插歌队，一首歌换一场，对演出起振奋作用，歌队是重要不可或缺的。

喜剧在古希腊是一种完全属于大众的艺术。

在民主的空气中，剧作家畅所欲言，大众关心的话题，在喜剧中都有所体现；但另一方面，由于语言比较粗俗、演出中又经常掺杂下流成分，古希腊喜剧在当年就很难登上大雅之堂，这也影响了它的流传。

於地中海东北部的希腊，是欧洲文化的摇篮，欧洲戏剧的发源地。

古希腊悲、喜剧都与酒神庆典和民间滑稽演出有血缘关系。

本书精选了古希腊经典的悲剧和喜剧共四部。

包括两部悲剧：《埃斯库罗斯悲剧》、《索福克勒斯悲剧》；两部喜剧《阿里斯托芬喜剧》、《米南德喜剧》。

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

作者简介

作者：(古希腊)埃斯库罗斯 等 译者：张竹明 王焕生

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

书籍目录

1 埃斯库罗斯悲剧2 索福克勒斯悲剧3 欧里庇得斯悲剧上4 欧里庇得斯悲剧中5 欧里庇得斯悲剧下6 阿里斯托芬喜剧上7 阿里斯托芬喜剧下8 米南德喜剧

## &lt;&lt;古希腊悲剧喜剧全集 (全8册)&gt;&gt;

## 章节摘录

(五)第二场(达那奥斯重上, 随行者同上) 达那奥斯 孩子们, 放心吧, 与当地居民交涉很顺利, 人民已进行表决, 作出了决议。

歌队长 父亲, 祝你幸运, 最可亲的信使, 请详细告诉我们, 决议怎样作出, 人民的掌握权力之手倾向于什么? 达那奥斯 阿尔戈斯人完全一致地作出决定, 使我这老人心情振奋, 甚至变年轻。

全体人民一致举起吉利的右手, 空中回荡着首领们宣布决议的声音: 我们可以自由地生活在这块土地上, 不会被强行带走, 不受他人侵犯, 无论本地居民或外邦人都不得违反。

如果有人施用暴力, 当地农人中却有人不愿闻讯前来帮助我们, 那他便会丧失名誉, 遭到放逐。

当时佩拉斯戈斯人的国王就我们的事情这样发表演说, 警告城邦应避免日后遭乞援人的保护神宙斯的强烈愤怒, 认为城邦那时将会承担双重的罪过, 既是外邦来客, 又是本国亲属, 乞求援助, 成为城邦不幸的根源。

阿尔戈斯人听他讲演, 未待传令官发出指示便把手举起, 通过了决议。

佩拉斯戈斯人民听取了富有说服力的民会讲演, 宙斯使事情得以实现。

歌队长 现在让我们为阿尔戈斯人真诚祷告, 感谢他们的仁慈。

愿漂泊人的保护神宙斯倾听飘零人发出的祈求, 让一切都有美好的结果。

歌队(第一曲首节) 现在恳请众神明, 宙斯的儿女, 倾听我为阿尔戈斯人祈求。

但愿疯狂的阿瑞斯不会凄惨地呐喊着, 让暴虐的火焰吞没佩拉斯戈斯人的城邦, 他将去其他原野, 给他人带去死亡。

这里的人们怜悯我们, 作出明智的决定, 尊重宙斯的乞援者, 一群不幸的飘零人。

(第一曲次节) 人们投票否决了男人们的愿望, 接受了妇女们的强烈恳求, 虔敬复仇神宙斯, 他审视世间一切, 永远不可抗拒, 有哪座房屋会希望他欢乐地降临于屋顶, 沉重地高踞其上? 这里的人们敬重亲族, 神圣的宙斯的乞援人; 愿人们以洁净的祭坛博得神明们的欢欣。

(第二曲首节) 愿从乞援人嘴里发出的虔诚祈求, 飞向苍穹众神明, 愿毁灭人类的瘟疫不会降临这城邦; 愿这片土地不会出现血腥的动乱纷争遭毁灭。

愿青春之花繁茂, 愿高贵的青年免遭阿佛洛狄忒的丈夫, 嗜好杀戮的阿瑞斯的摧残。

(第二曲次节) 愿年迈的长者成群地来到神明们的祭坛前, 奉献神圣的祭品。

愿城邦幸运繁昌, 人民虔敬主宙斯, 特别是他乃宾丰的保护神, 按古老的法规掌管命数。

愿这片土地的领导者一代代出生绵延, 愿远射的阿尔忒弥斯监护妇女们生育顺利。

(第三曲首节) 愿一切屠杀生灵的死亡不会降临, 毁灭这座城邦, 武装起敌视歌舞和琴音, 引起悲伤、制造城邦动乱的阿瑞斯。

愿各种可怕的瘟疫远离这座城市, 愿慈善的吕克奥斯庇护所有的年轻人。

(第三曲次节) 愿宙斯让这片土地永远肥沃丰饶, 一年四季结硕果; 愿牧放的母羊多产, 畜群繁衍添羊羔, 愿神明把这一切惠赐予人们。

愿歌咏者在祭坛前深怀虔诚地咏唱; 愿在弦琴的伴奏下, 圣洁的歌曲回荡。

(第四曲首节) 愿人民认真维护正常的荣誉秩序, 巩固城邦, 关心公益, 明智地治理; 温和地诚待外邦人, 不随意诉诸武力, 宁可免遭损失地解决争论。

(第四曲次节) 愿人们永远像他们的祖辈, 头戴桂冠, 以丰盛的祭品, 虔敬这片土地的神明。

后代敬重祖辈, 把它作为第三款录于尊敬的公正女神的教规。

达那奥斯 孩子们, 我赞赏你们的明智祈求, 但请你们别害怕, 现在再倾听为父告诉你们意外的新消息。

我从接受乞援的这高处, 望见了海船。

那船已清晰可辨, 我看见风帆、索具和船侧的盾牌, 看见船头正朝向我们驶来, 完全听从安置在后艏的舵柄, 指挥航行方向, 充满敌意。

我还看见水手, 从白色的衣服下明显地暴露出他们黝黑的肢体; 我也看见还有其他的船只和辅助军队, 领队收起船帆, 开始划桨, 发出巨大的响声。

你们要镇静, 保持应有的理智, 面对现实, 记住这里有神明。

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

我现在去请庇护人帮助我们。

这时也许有传令官或使节前来，抓住你们，想驱赶你们回去。

你们别害怕，他们不会得逞。

如果我们来迟，你们要记住：任何地方都不及祭坛更可靠。

你们要勇敢，终会到来那一天：蔑视神明的人会受到应有的惩处。

(《埃斯库罗斯悲剧》P43-49)

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

编辑推荐

古希腊喜剧和悲剧是有严格界限的。

一般认为悲剧是崇高的，而喜剧则是平庸的。

古希腊悲剧的演出有特殊的结构，开场即介绍剧情，然后演出，演出结束净场。

中间穿插歌队，一首歌换一场，对演出起振奋作用，歌队是重要不可或缺的。

喜剧在古希腊是一种完全属于大众的艺术。

在民主的空气中，剧作家畅所欲言，大众关心的话题，在喜剧中都有所体现；但另一方面，由于语言比较粗俗、演出中又经常掺杂下流成分，古希腊喜剧在当年就很难登上大雅之堂，这也影响了它的流传。

於地中海东北部的希腊, 是欧洲文化的摇篮, 欧洲戏剧的发源地。

古希腊悲、喜剧都与酒神庆典和民间滑稽演出有血缘关系。

本书精选了古希腊经典的悲剧和喜剧共四部。

包括两部悲剧：《埃斯库罗斯悲剧》、《索福克勒斯悲剧》；两部喜剧《阿里斯托芬喜剧》、《米南德喜剧》。

<<古希腊悲剧喜剧全集（全8册）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>